

Ar. 22.

Brasovu,

21. Martie

1857.



Gazet'a ese de două ori pe săptămână,  
adecă: *Mercureu si Sambata*, Foișor  
candu se va putea. — Pretiu iorii  
este pe 1 an 10 f.; pe diumetate a  
5 f. m. c. înaintru Monarchiei.

Pentru tineri străini 7 f. pe 1 sem., și  
pe anul întregu 14 f. Se prenumera  
la totă postă c. r., cum și la toti cu-  
noștii nostri DD. corespondenți. Pen-  
tru serie „petitu“ se ceru 4 cr. m. c.

# GAZETA TRANSSILVANIEI.

## Inscriindare de Prenumeratii

Ia

### Gazet'a Transsilvaniei dela 1. Aprilie 1857.

Pretiulu pe unu Semestrul e 5 fr. mon. c. in leuntrulu  
Monarchiei si 7 fr. sén 21 sfanti in afara.

Celoru, pentru carii se termina timpulu prenumeratiiunei, nu se  
vor mai tramite foile dela 1. Aprilie incolo foră nouă prenume-  
ratiiune. —

INSTRUCHINE  
pentru judecătoriile bisericești din împărătie austriacă și  
privindu-kazceloră matrimoniului.

Titlu II.

Despre procesarea și kazceloră matrimoniului.

(Bormare.)

§ 191. Procesul de decese și se reține de către judecătorul de nevaliditate totă judecătorei a celor care sunt și judecătorul de nevaliditate se va baza pe esențiala de necompatibilitate, atunci reține de către judecătorei și judecătorul de necompatibilitate.

§ 192. Când către judecător se va de către judecătorul de nevaliditate propriețatea a cărui judecător este și judecătorul de nevaliditate și judecătorul de nevaliditate se va baza pe esențiala de necompatibilitate, atunci judecătorul de nevaliditate se va baza pe esențiala de necompatibilitate.

§ 193. De către judecătorul de nevaliditate se va baza pe esențiala de necompatibilitate, atunci judecătorul de nevaliditate se va baza pe esențiala de necompatibilitate.

§ 194. Înțelegătorul se va baza pe esențiala de necompatibilitate, atunci judecătorul de nevaliditate se va baza pe esențiala de necompatibilitate.

§ 195. Când către judecător se va baza pe esențiala de necompatibilitate, atunci judecătorul de nevaliditate se va baza pe esențiala de necompatibilitate.

§ 196. Când către judecător se va baza pe esențiala de necompatibilitate, atunci judecătorul de nevaliditate se va baza pe esențiala de necompatibilitate.

De ce se va baza, că o căntină propriețatea a cărui judecător este și judecătorul de nevaliditate, atunci judecătorul de nevaliditate se va baza pe esențiala de necompatibilitate.

§ 197. Afară de cazul indicat în § 196, investigările asupra validității către judecător se vor baza pe esențiala de necompatibilitate.

§ 198. Când căntină de nevaliditate se va baza pe esențiala de necompatibilitate, atunci judecătorul de nevaliditate se va baza pe esențiala de necompatibilitate.

§ 199. Când căntină de nevaliditate se va baza pe esențiala de necompatibilitate, atunci judecătorul de nevaliditate se va baza pe esențiala de necompatibilitate.

Da și către judecătorul de nevaliditate se va baza pe esențiala de necompatibilitate, atunci judecătorul de nevaliditate se va baza pe esențiala de necompatibilitate.

§ 200. Kazceloră matrimoniului nu se pot decide pînă prin judecătorul de nevaliditate.

Judecătorul de nevaliditate se va baza pe esențiala de necompatibilitate, atunci judecătorul de nevaliditate se va baza pe esențiala de necompatibilitate.

Dacă se va comprobă că esențiala de necompatibilitate este și judecătorul de nevaliditate, atunci judecătorul de nevaliditate se va baza pe esențiala de necompatibilitate.

Din motivele nondepuse se pot decide pînă prin judecătorul de nevaliditate.

§ 201. Dacă se va comprobă că esențiala de necompatibilitate este și judecătorul de nevaliditate, atunci judecătorul de nevaliditate se va baza pe esențiala de necompatibilitate.

§ 202. Dacă se va comprobă că esențiala de necompatibilitate este și judecătorul de nevaliditate, atunci judecătorul de nevaliditate se va baza pe esențiala de necompatibilitate.

Din motivele nondepuse se pot decide pînă prin judecătorul de nevaliditate.

§ 203. Dacă se va comprobă că esențiala de necompatibilitate este și judecătorul de nevaliditate, atunci judecătorul de nevaliditate se va baza pe esențiala de necompatibilitate.

Din motivele nondepuse se pot decide pînă prin judecătorul de nevaliditate.

Din motivele nondepuse se pot decide pînă prin judecătorul de nevaliditate.

§ 204. Dacă se va comprobă că esențiala de necompatibilitate este și judecătorul de nevaliditate, atunci judecătorul de nevaliditate se va baza pe esențiala de necompatibilitate.

Din motivele nondepuse se pot decide pînă prin judecătorul de nevaliditate.

§ 205. Dacă se va comprobă că esențiala de necompatibilitate este și judecătorul de nevaliditate, atunci judecătorul de nevaliditate se va baza pe esențiala de necompatibilitate.

Din motivele nondepuse se pot decide pînă prin judecătorul de nevaliditate.

§ 206. Dacă se va comprobă că esențiala de necompatibilitate este și judecătorul de nevaliditate, atunci judecătorul de nevaliditate se va baza pe esențiala de necompatibilitate.

Din motivele nondepuse se pot decide pînă prin judecătorul de nevaliditate.

§ 207. Dacă se va comprobă că esențiala de necompatibilitate este și judecătorul de nevaliditate, atunci judecătorul de nevaliditate se va baza pe esențiala de necompatibilitate.

Din motivele nondepuse se pot decide pînă prin judecătorul de nevaliditate.

§ 208. Dacă se va comprobă că esențiala de necompatibilitate este și judecătorul de nevaliditate, atunci judecătorul de nevaliditate se va baza pe esențiala de necompatibilitate.

Din motivele nondepuse se pot decide pînă prin judecătorul de nevaliditate.

§ 209. Dacă se va comprobă că esențiala de necompatibilitate este și judecătorul de nevaliditate, atunci judecătorul de nevaliditate se va baza pe esențiala de necompatibilitate.

Din motivele nondepuse se pot decide pînă prin judecătorul de nevaliditate.

стеа а трея днчкеркаре се пôte омите, декътва din тъnia чеа таре се ва  
пътед bedé, къ пе е піч о сперапдъ de липъчиipe, op декътва ва фі а-  
приатъ, къ конжъдле аккъсанте пе пôte съ контине консорцилъ конжъгала  
фъръ de a пе фі еспъсъ ынзі перикълъ днтициторъ дн прівінца салътє етер-  
не op тимпърари.

§ 212. Дакъ аккесатълъ нъ ва воii съ се ѹпъцшезъ, парохълъ аре дрептъ алъ констражъце ла спипнпре прп ѹптревенпреа дерегъториелоръ чвйдъ

Дитревареа дақъ ұнғыцшареа сілітт піте фі фолосітіре сире ажы-  
нереа скоплзі, се ба деңдеека дәпт ұнпредірь.

§ 243. Къндѣ стърѣнцеле парохълѣ нѣ ворѣ авѣ пії бѣ ресътатѣ, атѣнѣ парохълѣ ва рапорта деспре ачѣста ла прешединтеle трѣвспалълѣ та-тримонiale, шї декѣтва ва фї кіѣматѣ пе конжкѣл нѣмал de doe орї ла си-не, ва indika кѣ есантѣтате шї тютівълѣ пептре каре нѣ i-a кіѣматѣ шї а-трепіа бѣ.

Acemenea va raporta mi decnpe ачеа dakъ, ши тн кътъ а аflatъ de васате пълнріз.

§ 214. Епіскопълѣ въ denomіи ѹпърдїле челе mai denъртате але di-  
ечесей сале комісарі, карі ворѣ фі авторисацї a інвестїра аспра ѹпкъслорѣ  
пентръ deспърдїреа de патѣ шї de масъ. Комісарілорѣ лі се ворѣ да шї  
секретарі.

§ 215. Аккесантеле пôте да диктва ѹп скрісъ ор къ гъра сеъ ла тривиалъкъ матримонiale сеъ ла комісарілъ ѹп а кървъ distrintrъ локзие-ште. Каска пептъ каре къдътъ, къ аре дрептъ съ претиндъ desپърциреа конкордълъ конжагале, прекъм ші тіжлочеле de компроватъ ле ва indika къ есаптитате. Асеменеа ва indika ші тімплъ de къндъ с'а ѹпкеятъ къ-сътория ші пымървлъ ші етатае пръчилоръ.

Днтребареа, дп кътѣ потѣ оп дебе съ се adpeceze ла къриа еписко-  
пескѣ копижкии карі воискѣ despѣрциреа de патѣ шї de масъ, deninde de-  
ла dicpseчкпile епіскопълї.

**§ 216.** Instanța peptre decerpării se va da la trivonalul matrimoniale, care va întreprinde investigația, de împreună cu magistrul deținutului, către care se va aduce cauză. Dacă căsătoria este învinuită de cărora, se va acorda ocazia de a se apăra și de a se apăra în fața instanței. Înainte de a se acorda ocazia de a se apăra, se va sărbători procesul de cărora, în cadrul căruia se va acorda ocazia de a se apăra și de a se apăra în fața instanței.

§ 217. Спре а пътē фаче інвестігчъпна, е деліпсъ ка амъндой кон-  
жкци съ се юпфъцишезе юп персоопъ. Йи прівінда advocaцілоръ ші юп прі-  
вінда denkяръпілоръ оп ассерчъпілоръ лоръ се воръ овсерва прескріпtele  
§-лзі 143.

§ 218. Наинте де тóте се ва фíрмка, ка контраверсia съ се тер-  
мине фíрм процесъ формале провéзори. Конжкци се воръ есамина впълъ-  
ките впълъ ші апои се воръ конфронта. Фíктори конжкци се воръ процесъ  
ассерцийните чеъзълатъ, вна днъ алта *in opdinea indikatъ de rimnъ op de*  
коннессионеа фíрмре какъші ші ефентъ, ші се ва стърси, къ се dee внъ рециписъ  
дeterminatъ.

Къндѣ вѣкъ конжъце се ва провока ла *dovomintо пріюто*, аткни челялтѣ се за дѣлтрева, дакъ ле реклюште de *чинзине*? Марторій, не карї і ворѣ пъмі пѣрциле, de съ ва пѣтѣ, се ворѣ есamina шї de ва фї делісъ се ворѣ конфрѣнта атѣтѣ дѣлтре сине кѣтѣ шї къ конжъци.

§ 219. Ля ачестъ інвестігаче прелімінаре се ворð admite ка тар-  
торії ші ачеле персоны а кврорð сиене нз факѣ піні о провъ ждектореа-  
ске, яксе ды прівінца кврора се пресеніоне, къ аж о квноштіцѣ есанъ

**§ 220.** Комисарът де инвестига аре дрентъ, ка не персонале дела карп къдетъ къ ва пътъ къпта дълготъчини decпре статълъ лврълъ съ ле есамине ши атспч къндъ нз воръ фи индикате ка тартори де кътръ конжекци. Дака ва фи а се фаче о конфрантаре дългте ачешти тартори ши

§ 221. Протоколът деспре инвестигъчната прелиминаре се възприема от всички присъщи на заседанието, като се прочете и съмните съдебни доказателства и се подаде че фактите са провокирани отъвън. Съдебните доказателства са подавани във вид на изложението на обвиненията и доказателствата на прокуратурата.

(Хризант, капетаж.)

## **Partea Neoficioasa.**

## ***Monarchia Austriaca.***

*TRANSCILLVANIA.* Брашовъ, 30. Марців. (Деспре комерчівлѣ къ сареа.) Штійтѣ есте, къмкъ сареа дп церіле іппеперівлѣ австріакѣ есте топополѣ алѣ статвлѣ, пріп ѣртаре прецивлѣ ачелеіаш се ші регионѣ ші дефїце дпнъ цері ші дппрѣцивлѣ врѣрї пріп потестатеа лецислатівѣ ші екзекутівѣ, пріп ѣртаре деспре впѣ комерчів дпнтрѣ дпцелесловѣ стржпсѣ алѣ къважитвлѣ къ сареа нѣ поѣ фі ворба. Къ тѣтѣ ачестеа сареа тотѣ а рѣтасѣ брешкѣт артіклѣ de комерчѣ, дп кѣтѣ adicѣ чеї карї дпнѣ доѣндеckѣ drептвлѣ de трафікѣ, о вѣндѣ дп предздрї фелгріте дпнъ diotапцеле дпнтрѣ каре се афль еї дела кътаре окне сѣд салінѣ; престе ачеста къръвшїй карї се окнпъ къ транспортвлѣ de саре, факѣ ші еї ка съ черквлеze ванї дп пїблікѣ дпнъ тѣна лорд. Еарѣ пептрѣ ка съ не фачетѣ o ideѣ mai къратѣ деспре дпсемпътатеа съреї нѣ пытai ка тїжлокѣ de пытремптѣ, Фѣрѣ каре отвлѣ нѣ поѣ фі, нѣ пытai ка матеріалѣ хімікѣ требвіпчосѣ ла о твлїтиме таре de фабрікате, нѣ пытai ка тїжлокѣ de a гноi ші а дпгрѣша пытжптвлѣ къ ачеса, чї totбодатѣ ші ка артіклѣ de комерчѣ, скоатетѣ aїчѣ ѣртѣтбрелѣ date статистиче деспре саре :

Ди империя Австро-*И* се въ продаже de екземпляре азълъ къргътъръ са  $6\frac{1}{2}$  милионе тъжки (вътре 44 ока 1 тажъ). —

Din ачеста саре фéртъ din ане сърате есте 2,423,080 тажъ,  
саръ саре дн боловані . . . . . 3,986,625 "  
Саре de mape . . . . . 30,000 "  
Дн апвлѣ треквтъ с'а продвсд къ . . . . . 373,362 тѣжъ  
mai пздинъ; de аїчъ се днделеце къ консвтдівпее сърій терце  
din anѣ дн anѣ крескъндѣ.

Не нои интересните май тълтъ скотереа сърп и п боло-  
вані сеъ грънци, еатъ каре щеръ кътъ продъче de ачеста:

Архідекаталь Аустриї	тжкі	18,865
Декаталь Стірієї	—	2,560
„ Салцбургъ	—	1,600
Тіролѣ	—	400
Галіція (Віелічка)	—	1,494,000
Буковина	—	22,600
Угорщина	—	1,000,000
Трансільванія	—	1,446,000

Ди патриа постръ се продвиче саре ла Тирда 144,000, ла Окна-Дежвлы 205,000, ла Сиёра де Мэрьш 887,700, ла Окна (Сибіялв) 73,300, ла Шарайд 146,600. Din ачестъ кътъдите се трапсёртъ о парте дисемпътбре ла Бънатъ ши Чигария тай вжртосъ пе Мэрьш ди жосъ; еаръ локвіторії се тай фолосескъ ши de твлдітеа Фългъпілоръ сърате de каре се афаъ ди тай твлтє дінітврі але церей. Montanіштїй ши цеолоциї даъ къ сокотела дз-пъ калквеле лоръ, къмъкъ пътжптулъ імперівлы австріакъ ар къ-принде ди сжихъ съд ла 69 тїл 265 тїліоне тъжі, din каре дисъ пе Трансільвания се віне партеа чеа тай маре, адикъ 66950 милионе de тъжі; прин үрмаре патриа постръ есте тай богатъ de саре декътъ орі каре алъ цуръ de престе тотъ Фаца пъ-тжптулъ.

Длѣтъ асемея din тѣнїї Трансільваниї се скотѣ аврѣ таї тѣлѣтъ ка din орї каре алѣ ѹеръ (адикъ дѣпъ о сокотель таї веке кам 14 тѣжї пе анѣ). Дн челеалте тетале шї минерале дикъ аветѣ о богъдіе атѣтѣ de миннатъ, дикътъ не пытѣтъ тѣ-свра дн ачестѣ прівіпцъ кз орї каре алѣ ѹеръ. — Кз тѣтѣ а-честеа богъдїи, арделенїи релатіве съпт сърачї, тѣлѣтъ таї сърачї декѣтѣ с'ар кѣвенї съ фіе. Чо матеріѣ інтересантъ ачеста de a medita decnpe джпса! —

Лікътъ пептръ комерчівлъ съреі, опдинъчпна тіністерівлъ  
de фінансе din 6. Марцій а. к. (каре се поге веде дп вклетівлъ  
щереі) пы пытai скаде предцвріле съреі dectinate пептръ лакрареа  
къ ачееаш дп фабрічей, де екс. пептръ Ardealъ къ 18 кр. т. к.  
ла 1 тажъ, чи десфіншэзъ ші вата de імпортъ dela сареа че  
с'ар adъче totъ спре ачелъ скопъ din щеръ стрыіль. —

***Cronica straina.***

*ITALIA.* Рома, 17. Марці. Мімперътеса Рсієї, въдъва репъксатълъ Ніколае а сосітъ дн Чівіта-Веке ші ва пегрече тімпвлъ Шаштілоръ дн Рома, зnde с'аš adнатъ ші впїй din прінції Церманіеї протестанці, пептрвка съ фіе de фау ла помпбса сербаре а дпвієрї Domпвлъ.

Дн черквріле політіче дпсъ дѣ твлтѣ de квцетатѣ ла Романії Ромеї, ка че політікъ ар үрта Наполеонѣ Імператрѣ фацъ къ віделе романе; къче еши дн пѣблікѣ үпѣ доквтентѣ din 1856, о поть а контелї Raineval солглѣ франчезѣ дн Рома, дн каро ачеста свтѣ датвлѣ 14. Маі 1856 се фіє скрісѣ контелї Валевскї, dobedindѣ, къ стателе романе ші тотъ Italia аро de лі-псъ de ажаторіз франчезѣ ші, къ алтфелѣ нѣ се поть гвберна констітюшеште фѣръ de оккупацие, съ'пделеце къ франчезъ. Актомъ къндѣ гарнісона франчезъ се таї дтвлдї, deckoperіреа актвлї а-чествіа deckide каме ла твлте копіектврѣ ші десбатері дн черкврі прівате, decspre търімеа імперівлї романілорѣ человорѣ ап-тичѣ, decspre рецітѣ констітюшоналѣ ші decspre елемептело евро-пене, ad. елем. славікѣ, цертанѣ ші романѣ ші decspre вітбр-ле лорѣ. —

Ли Фортвль Паглано револтаръ kondemnaciї дн 14., къндъ се ре'пторсеръ дела пре'бларе, се арвкаръ ші апвкаре ар-теле дела касарть. Се днчепъ ляпть днтре еї, въпторі ші жандарти, днсь къ тбртеса а 4 ші рѣнреа а 5 иші днтре кри-  
шнпалі се пъсе капътъ пчвлъгъ.

**ФРАНЦА.** *Париж*, 22. Марці. Пріп'явлъ Дѣпіль ф'є прі-  
мітъ ѹп аддіенцъ ла Імператрълъ ка вп'є пріватъ; солвъ тврческъ  
дпсъ аштепта ка елъ съ'лъ пресжнтеze дпль de садицъ.  
— Danielъ чере dela Наполеонъ ка съ'ї ажъте а'ші пріmi деяліна  
неденендінъ а цѣрії, демаркареа отарьлоръ ші лібертатеа ко-  
терчівлълъ ѹп портълъ de Катаро ка къштігареа вп'ї тержмъ de  
ліпсъ ла Імпіндереа комерчівлълъ ѹп портъ, къ елъ вреа а дпнайта  
квартра ѹп Оріентъ.

Фоіле франчезе трактéзъ акым ші касса montenergrini.оръ кү колорі славіче, къндѣ deckice къндѣ таі фнтшекато, префсржисд касса Прічинателоръ та Opientъ. —

Парісълъ че спесе аре? Lin въцетълъ апълътъ ачествіа се веде къ Парісълъ авъ 41 тиліоне франчі спесе opdinare ші престолъ 12 тиліоне стръподинаре, афаръ de интереселе плѣтите ла даторії капе факъ 14 тиліоне. Ва се зікъ Парісълъ къ 67 тиліоне франчі спесе къшпънеште mai тълтъ de кътъ тълте стате днтрейі ти венітърі ші спесе.

— Деспре карактерістіка дипломатікъ русескъ  
се скріе din Парижъ, кткъ ea п'яші еасъ din паші съ практи-  
сації дпнанте de ресвоівлѣ опіентахъ ші дп чеєа че прівеште впі-  
реа Плателоръ, къче ea вреа съ ретъпъ аічі пасівъ дпнтре пар-  
тіе. „Ле Nopd“ о зісъ категорікъ, къ пз се поіте аръта  
пічі о літеръ офіцібось къ каре с'ар dobedi, къ Рсія пъртіопеште  
ор се опіле ла впіре, къче ворбелे съвртіоре але гр. Орлоффъ  
дп конференціе de Парижъ аѣ карактеръ п'ятаі персоналъ ші пз  
потѣ обліга пе кабінетглѣ русескъ. Е о ворбъ крібось ачеаста:  
се пеї ал че аї ворбітѣ ері. — Е дпсъ ші тістеріосъ, къ  
актіи totg „Ле Nopd“ скріе, къ къ тóтё къ Рсія ціне о пасіві-  
тате, тотші жърнале ісплірате de ea аїтіезъ шалтѣ пептру ка  
се стърніескъ опініопеа пъблікъ пептру впіре; пъпъ къндѣ ші къ  
че скопѣ пз о спіле. — Акти рефражпце п'яшітълѣ жърналѣ ар-  
тіклій din „Oest. Z.“, скріші дп контра впіре, саръ ачеаста  
релегъ пе „Ле Nopd“ ла впѣ актѣ пъблікѣ datѣ пъблічтъдї прін  
Моніторуа Францей дп 16. Апріле 1855, пе къндѣ се цінеа  
конференціе дп Biena. Вржнду a dobedi къ ачеаста, къ Рсія de  
шалтѣ се дпкордѣ а двштѣні пе Австрія къ Франца, ка аша  
се поіте ea пескі дп Opiontѣ.

Актът е от 19 април 1812 г. Априлът съдържащ  
Александъръ, датът на инструкцията адмиралът Тихокоф, спре  
а параліса пътереа Австро-Италия и Франция при контра кърора авеа  
де а се ляпта.

Ачелѣ актѣ е пептрѣ чїтіорї фортѣ інтересантѣ, фїндкъ не спыне верде, къ de үnde аѣ славї тезинамъ атъта дандрѣспеаль шї сїлпічіе дп плапеле лорѣ. Пасацеле лгї челе маѣ de кѣпетеніе спынъ аша:

„Пъртареа чеа ширеатъ а Австріеї, каре токма сеа алътв-  
ратѣ ла Франца, сіеште пе Рѣсіа а дптревгі тóте тіжлочеле  
спре а трае дѣлгъ престе плапеле лорѣ. Челѣ таї ѣнѣ тіж-  
локѣ е, се дпфлъкърѣпіѣ спірітвлѣ ресбелікѣ дп попоръле славі-  
че: скрѣ, босніачі, далматини, тѣптенегрепі, кроаші ізірѣ, карій  
артаці біне ші органісаці тілітъреште ворѣ пътѣ колякъ къ сък-  
чесѣ ла операціоніе постре. Апої ѣпгѣрї дикъ съпт петвѣд-  
міді къ гѣбернѣлѣ de астѣзї, еї еарѣ не даѣ ѣпѣ тіжлокѣ фортѣ  
ѣнѣ, спре а neodixni пе Австріа ші тóте ачестеа попоръ, алъ-  
твръндасе лългъ трупеле постре (діпенгі minte) ворѣ форма о  
пътре дптизиторѣ de ажънѣ, спре а не девжртѣ кътъ посесіоніе  
франчесе, ка аша се пътѣтѣ фаче о ловітъръ кътъ Софіа  
ші Nicca. Скопълѣ діверсіонѣ кътъ Франца се фіе: „Се окъ-  
пътѣтѣ Босніа, Далматіа ші Кроадіа ші тіліціа лорѣ съ о дп-  
пръштіемѣ пе ла пъпкеле чело таї de къпетеніе але тареї А-  
дріатіче, ла Триестѣ, Фіуме, Бока di Катаро, ка дандасе окасіе  
се тіжлочітѣ дптревнареа флотѣ епглезештѣ ші дп Тиролѣ ші  
Елвейдіа се съсципетѣ петвѣдміре, ка къ ачестеа попоръ се фа-  
четѣ о касъ котвпъ, фіндѣ еле петвѣдміте къ гѣбернѣлѣ лорѣ.  
(Deачі дї поръпчешите:)

„Дта, зіче Імператвлъ Ресієї Александръ, съ днтребкі тóте  
тіжлобчеле, ка се ексалтезі пе славі (deачі лакрімілө кореліціо-  
парілорѣ лорѣ ротъпі) ші аі къштіга спре скопвріле постре, de-  
екс. Дта ле веі апроміте: Nedenendінда, днтенеіереа впі ре-  
гатѣ славікѣ (дн свдѣ); ші преміврѣ ші dictiпківпі пептрѣ тоді  
бърбадії чеі de днфлвіпдъ днтре еі, декоръдї ші тітвле пептрѣ  
троне ші капії попорвлъ. Дн ыртъ веі таі adавце ла ачесте  
тіжлобче амъцітбрे, тóте алтеле, къте ле веі пріві de кореспн-  
зътore пептрѣ ка съ поші къштіга пе попоръле ачестеа пептрѣ  
казса пострѣ (папславістікъ?) ші каре свит таі потрівіте къ дн-  
предівръріле de фацъ.“

Ачестъ актъ, zice „Monitorklă“ нă пэтé еши ла лăтміпъ ти момен்தъ таи бăнă декътъ актъ, adikъ къндă era съ се конвінгъ Австрія desпре періквлă чеи ва amenința din партеа Рăсieї. Кă ачестъ актъ „Oest. Z.“ вреа a desproba сеă ămpătua впиреа Плателорă ка періквлăсъ, не къндă елă, кăларă кă ачееа, кă ескide кă totвлă афаръ пе паціхnea ротъпъ дела ămpărtăшirea феріцірілорă ăлгăдăтe шi дела колъкрапеа ти сенсълă панславистикă, адăче кă о добадъ таi твлăтъ, кă паціа ротъпъ, оп кăтъ, нăте серви de ăнă антеностъ алă чівілăсъчкнеј европене ти контра інвасіонеј нордиче, кăларă шi ти фавоареа вечіпілорă ап-сенл. —

Екsecвтареа тестаментълъї лжї Наполеонъ I. Читіторї чеї векї шї крeditочнї спрїжніторї аї фоіморѣ ачестора лшї ворѣ adвче amintе din anулъ 1854, квткъ Наполеонъ пре-  
тінсе, ка тестаментълъ впкїв-съд съ се екsecвтаре; шї ти врта  
бонкївсълъ фъкгтъ се denѹmi o комісіоне, каре се варініе къ-

принсипі ші ліквідатора тестаменту, преком ші modalitatea de  
але екsecвта.

Акът адъче „Monitorъ“ рапортълъ дефинитивъ алъ комицивънѣ пътие каре аре прешедите по цепералълъ конте д’Орнано губернаторълъ отелълъ инвализиморъ. Ачестъ комицивънѣ ера дипърчинатъ къ декретъ din 5. Августъ 1854, како се ексекутизъ тестаментълъ, че свънъ по оптъ тиліоне фиорини м. к. Ши рапортълъ комицивънѣ спънъ акътъ, къмъ с’а ѳаранциятъ дипърциреа бапилоръ ачестора: ad. 4 тил. спре а се пътъ легатълъ Фъкътъ дъ тестаментълъ лвъ Napoleonъ I. ла dиверсе персона съвъ клірономъ лоръ; 200,000 францъ ла чей ръпіцъ дъ бъташа дела Ватерлоо ши Лигні; 300,000 фр. ла баталіонълъ инслеи Елба; 400,000 ши алдъ 300,000 фр. ла четъціле Бріене ши Мери; 1,300,000 фр. спре дипърцире дъ 26 департаментъ каре азъ съферитъ таи тълътъ припъ invaciоне; — 1,000,000 фр. ла тиліция рапълічъ de таинствите ши а притои дипърци; 500,000 фр. спре а се дипърци припъ Лимпераатълъ ла фамилий, каре припъ непорочіреа din a. 1815 декъзъръ дъ перикълъ. Ачестъ рапортъ с’а апробатъ ши de Лимпераатълъ. —

*GERMANY.* Речиомонтълъ (Königsberg) din Пресия се дупреште форте таре, престе 1059 Европа лякъръ не тойз зиша неконтенитъ ла фортификаре. — Фортификаре ла timon de паче. —

*BRITANIA MAPE. Londonъ, 22. Марцъ н. Къвжнтареа рецинеи пріп каре десфаче парламентълѣ къпринде, къ ачестъ дес-  
фачерѣ аре de скопъ а чере сфатълѣ опинівнѣ пъвліче деспре дес-  
кърчереа тревілорѣ статълѣ ші ea, рецина, спрѣзъ къ пъгелѣ а-  
лецерї ворѣ къдѣ тотѣ пе бъргації чеї таї патриоції пе карї се  
ва пътѣ рѣзима дитрѣ съсцинереа опореї ші a demnitatei корб-  
неї сале. —*

## ЦЕАРА РОМЪНЕАСКЪ ШІ МОЛДАВІА.

*Бзкспрецті. Деспре програмата комітетелорð ұпгрұпіте се штіе, къ діферінда ера таі вжртосč пептрұ репресжтареа тәтх-  
рорð класелорð попорвлы ші деспре релецеа ұп каре съ се крё-  
сқъ прычай domnіторзмлғ; чеа dintьіш еши таі лесне ла къптьіш, а  
дбя ұпсө деде локð ла десватері, дспі каре, симпиндисе, къ е  
о рзшіне ші о патъ компротіцътіре а аръта ұпайлтеа Европеі  
о нескіферінъ сей петомерандъ релецибсъ ұптр'о царъ, каре се  
дine de چیلیسچуне ші ұп каре н'аре локð астфеліз de темере,  
се модифікѣ сей слъві ачелð ппктт ппнпндисе, ұп локð де во-  
имъ: допімъ.*

„Бългатопълък официалък“ пъблікъ інституціоне пептре а-  
лецереа депътацијоръ ла diwanърі ші оғісълъ minистерівъ din пъ-  
внитръ прівіторія ла ачестеа, дп каро се дптецеште алецереа,  
ка пънъ пе ла дпчепътвълъ лві Mais се фіе депътациї пептре di-  
ванърі амеші. --

— Мъсевътъ дн Бъкбрешти. Ефория инструкцієї пъ-  
бліче, каре adminістръ тъсевълъ ші бібліотека din Сф. Сава тे-  
саэріле історіче ші літерарії але статвлѣ, фаче пріптр'ачеста а-  
шелѣ ла побівлѣ сімѹдъ de ізвіреа de прогресъ а тутторорѣ ротъ-  
пілорѣ доріторі de дтебпътъціреа інстітюлорѣ патріотіче ка,  
ачеї каре dintre Длорѣ ворѣ фі поседжандѣ колекції de антикві-  
тъці, саѣ рапітъці de кърдї векї дн орї че літъръ, съ дърбескъ  
dintр'жнеселе чеа че ворѣ віневої не сеата тъсевълѣ ші а бі-  
бліотечі таї съсъ zice. Нътеле упорѣ асеменеа цепербссе пер-  
сонае каре ворѣ віневої съ контрівъ ла длавчіреа тъсевълѣ ші а  
бібліотечії націонале, се ворѣ пъбліка пріп жхралеле оғічале спре  
общтеаскъ къпошгіпцъ, дискріндвесе totdeodatъ ші дн реістре-  
ле респектіве але бібліотечії ші але тъсевълѣ націоналъ. Ареаке.  
Г. Коста-Форъ. №р. 324, ан. 1857, Марців 4.

*Iauii.* Секретаріатълъ de статъ пріп а са комплікаціе Nр. 838, адъче ла къпощтіца пъблікъ вртътбorele:

Прип офісвљ сэб №. 8, 9, 10 ші 11 кз data din 8. Мар-  
діж, Ес. Са Прінцвљ Камакамѣ аž пъмітѣ секретарів статвљи пе  
Dn. Пост. Папайте Балш, министръ din пъзптръ пе Длгі Логофѣтѣ  
Костинѣ Катарпїч, министръ алѣ жестіціе пе D. Лог. Ніколае Ка-  
таказинѣ, ші шефъ департам. вѣтвялі ші алѣ інстркціе пъбліче  
пе D. Ворн. Іодакі Белдіман.

— D. M. Vorpiк A. Стърза се ретракте din постъпъл de секретарът de статът. Ее. Ca Иринъвъл Каймакамъ аž биневоитъ към пърпете de ръзъл аї akopda dimicisnea. —

— Пленіпоптвълъ Рѣсieл ла комісівна пептв органісъч-  
неа Прінчіпателоръ, консіліарвлъ *intimъ de* Басілі а порнітъ де-  
ла Виена кътъ Бакрещті, съ ворѣ днічесе лакрѣрле дн-  
пнainte de 30. Марців.

Комісіяnea регуляриї граніцелоръ Бессарабіe шi a mai finitъ локрареa шi dn фіnea лvі Marciш ce дескаче. —  
(Жрпалеc французешті деспре Прінчіпателе ромънешті.) Жрпалеc французешті дкченвръ dn noă a dicnxta dn interese-слѣд впіреi Прінчіпателоръ danbbiane. Астъ датъ дисъ ачелеаш

какътъ темеиеръ пентръ дитрънре дн интереселе материаля, каре дикъ червъ ка Принципателе съ се контопесъ дитрънръ сингъръ статъ.

Котерчилъ Църеи ромънешти ши алъ Молдави есте дикъ фбрте тинъръ. Принципателе пътъ ла пачеа de Adrianopolе нв пътеа еспорта дн афаръ де кътъ пътъ мъпъ (?) ; де атвичъ ши дикъ тай твлтъ дела Фернандинъ din 1834 дикъчие Принципателе данъбъяне съд скъпата де ачеоте асврпъри котерчияе. Дечи акът ачелеаш дикъеиъ вътъ трактатъ котерчия, дн вртареа кървя дела Іанвари 1848 днашите вата дитръ амъндозъ Принципателе съ дичете къ totвлъ, афаръ пътъ де вата съреи. Ачестъ вътъ де вътъ фолоси фбрте твлтъ, пентрънръ дн ап. 1853 съ тай дикъе не алъ б апъ днашите ши акът а дичетатъ ши търпънреа съреи. —

Декъ Принципателе нв ар фи фостъ деспърците політичеште, вътъреа вътълоръ ера съ адъкъ фолбосе ши тай таръ. О клаусъя дела 1847 опреште транспортъя череалелоръ (бъкателоръ) din Цера ромънесъ пе Днъръе дн жосъ дн портъя дела Галацъ. Ачестъ портъ заче тай апрабе ка гъра Днъръе, прн вртаре скъпъя ачелеи тъсъре а фостъ, ка Галацъ еъ нв кръесъ. дн пагъба Бърълеи. Мъсъръ де фелъя ачеста съпът totъ пътъ пеште секътъя ши алъ пимикъ; тъогъ прн каре интересъя комънъ ал котерчилъя се жъртфеште интересъя партікларъ алъ хнеа съд алтеа дитръ піаде оръ портъя. — Дн апъ тай din вртъ (дела 1847 дикоа) пе къндъ европенъ съферия де липъ ши фбтете, еспортуя бъкателоръ din Принципате а крескъя ши тай таре; totъ де атвичъ дикъчие бъръбадъ чеи лътънацъ алъ трасъ лъзареа амите а кабинетелоръ европене ла стареа чеа пъръсътъ ши пъръцинътъ а котерчилъя Плателоръ. Din тоу дисъ D. Кнингам віде-консълъя енглесъя din Галацъ а добедитъ къ вътъ портъ франкъ есте пеапъратъ тревънчъсъ ла гъра Днъръе вътъ. Коръбъи е каре алъ съ дикарче бъкъе din Принципате, съд адикъ де пе ма-лъръе Днъръе съпът сълите а пътъ дисъвътъ пътъ ла Галацъ, Бъръла, Мачинъ, Рени, Истайлъ, днътъ кътъ адикъ ачелеаш алъ съ дикарче бъкъе din Молдавия, Цера ромънесъ, България ши Бесарабия. Декъ Принципателе ар фи фостъ вътъреа ши пътъ ачестъ політичеште, апои вътъ портъ франкъ комънъ дикъ ера съ се deckidъ тай de твлтъ ла гъра Днъръе. Дечи есте дитръбара, декъ пътери е апъсъне нв ар авеа дрепътъя де а претинде ашезареа вътъ портъ франкъ дн ачеле дери ши ціпътъя, каре съ факъ ривалігате Одецеи. —

Дитръ ачестеа дикъ се къпъште, къ жърналътика францъзъя пічидекътъ нв съа лътъдатъ де idea вътъреи Принципателоръ данъбъяне. Жърналъя семі-офіциалъ „Неи (Цера)“ апъръ вътъреа тай де осесъре ши тай адеесоръ, ши D. B. ведеци din ачестеа, къ жърналъе ачелеа каре алъ кръзътъ, кътъ Франца ар фи пъръсътъ idea вътъреи Плателоръ, съд дикшетъя фбрте вржътъ. — Дитръ ачееа totъ къ ачестъ окасъне тревъе съ диксемътъ, кътъ репортурие дитръ Аустрия ши Франца пічъ одатъ нв алъ фостъ атътъ de вътъреа ка токта ачестъ. Баронъ Xibner амбасадоръя аустрийскъ есте грънчъдитъ къ totъ фелъя de онбре. Зъдъ дисъ ши по-ръка Лътъператъя Аустрии де а реінъца топънжътъя Лътъператъя Наполеонъ I. ла Миланъ а продъсъ чеа тай вътъ інтире-съне ла Парисъ. (Днътъ „Wand.“)

**Бъкъръшътъ, 14. Марцъ в.** (Алергъръ де каи ши еспосиціе de каи ши алте вътъ indiцене.) Пе тимълъ Мошилоръ ла 18. ши 19. але вътъръя Maіs, се воръ фаче по кътъпъа сътвътъ ла стъп-га de Бънъеса, алергъръ де каи ши о еспосиціе de каи ши алте вътъ indiцене, днътъ opdina програмеи вржътъре.

Премълите отържъте се воръ форма din съвънциа датъ de гъ-кернъ ши din такса предълъя дитръръ, отържъте пентръ тръбъне ши алте локъръ ресервате пентръ спечътъторъ. — Еаръ:

Присосълъ ачестъ съме ва фи дестинатъ а форма вътъ fondъ спечътъ пентръ премълите апълъ вътъръ.

Днъ комитетъ се ва дикърчина къ дитокърреа алергърълоръ ши а еспосиціе; ши персопеле че воръ dopi а конкъра дн вре-зъна дитръ ачестеа, съпът инвътъе а дикъпощътъя комитетъя, а-дресънъде кътъ Лътъпъцъя Ca Пр. Dim. Гикъ.

Къ треи зъле днашите алергърълоръ, се ва дитокътъ пе локълъ inodротъя вътъ вътъръ, вътъ конкъренциа се воръ пътеа дикъркъ; еаръ дн зълеле алергърълоръ съд а ле еспосиціе нв се тай потъ прътъ пропъперите конкъренцилоръ.

Утлітатеа цепераль а ачестеа дитрърпиндеи, алъ къреи скопъ есте de а дикъражия сълъделе пентръ атвіорадия прогресътъ а-тътъ а каилоръ кътъ ши а чедорълалте вътъ indiцене, фаче а со спера къ воръ конкъра ла джъса тодъ ачея каріе се интересъзъ de десвълтареа материаля а църеи.

— Департаментъя de finанце алъ Молдовеи пъблікъ винде-

реа съд арендаеа всътърълоръ дела вътъ ши але еспортаціе захерелелоръ де пе партеа ачеса а Бесарабия, че се дитрънръ къ Молдова пе рестимълъ пътъ de doи anи ши отъ лвъ, пътъ къндъ еспіръ ши терминалъ арендаеа вътълоръ Принципателоръ, ка атвичъ съ се потъ да ла вътъ локъ ши къ впіформітате. Да 5, 6. ши 9. Апріле ва фі лічтареа дн Іашъ. —

## БДЕЛЕТІНДЛЪ ОФІЧІАЛЪ.

Nr. 1819. 1857.

### ПОБЛИКАЦІЕ.

Днълтъя ч. р. губернія трапсілванъ прн емісъ din 17. Февръръя a. к. Nr. 2337/355 а віповоїдъ а авроба, ка търгълъ de пртъввъръ дн Брашовъ пътътъ дела Жоіа-верде съ се цінъ Жоі, Вінеръ ши Сътвътъ днътъ сербътъреа трапсілъя Днъ Христосъ (ad. дн септъмъна пртъ а С. Трънте), прн вртаре дн а. к. 1857 се ва цінъ дн 18., 19. ши 20. Іюнъ; — търгълъ de томънъ еаръшъ Жоі, Вінеръ ши Сътвътъ днътъ Евангелістъя Лвъ, ad. дн ап. к. дн 22., 23. ши 24. Октомъре; еаръ цінъреа търгърълоръ de вітъ totъdeзна дн зілеле dinainte, adикъ: Лвъ, Марцъ ши Мер-къръ. —

Чеа че се фаче прн ачбата твтъроръ de обште къпъсътъ спре дндрептариш.

Брашовъ, дн 11. Марцъ 1857.

(3-3)

МАІСТРАТЪЛЪ.

### ЛІШТИНЦАРЕ

de

## ВЪНЗАРЕ DE МОБІЛЕ.

Ла съптскрісъя се афъл пе алесъ тобіле тапедате къ матеріе фрапчесъ, прекът ши нетапедате

д с фазопълъ чедъ тай по ѡ; афаръ де ачеста дикъ ши dibane тапедате пе алесъ къ скаже съд фъръ еле къ предъріле челе тай d'искрете.

**Johann Weingart,**

Тапедаръ,

Страда Съквілоръ Nr. 525.

La Ioan Гътт а ешітъ de съптъ тіпарів ши се афъл de вънзаре дн лібрерія лвъ B. Немет, дн болта D. I. Шедре ши ла баіа de авбръ дн 10те треле літвеле:

## РЕГУЛЕ DE СКЪЛДАТЪ ЛН БЫІ DE АБОРЪ.

Дитокътъ de вътъ ветеранъ скълдашъ дн быі de авбръ днътъ о пракъ de 22 апъ черчегате ши аprobate de кътъ Domnii me-дічі съптъ а къроръ inspekціоне стъ instіtutъя быіоръ de авбръ дн Брашовъ.

Прецълъ е б кр. топ. конв.

Ачесте регуле се рекомънде твтъроръ скълдъторълоръ дн быі de авбръ, къче еле къпріндъ тотъ тошлітатеа, ка че аре а фаче ши кътъ аре съ се пъзесъ вътърълъ атътъ днашите кътъ ши днъ баіа ши сервесъ, ка вътъ дндрътъторъ ла дитръбълъоръ вътълоръ.

**Карточка ла върсъ дн 31. Марцъ к. п. clas ашea:**

Ацио ла галвіні лътърътъешті . . . . .	7½
” ” арцінтъ . . . . .	104½
Лътърътъя 1854 . . . . .	109
” ” чедъ националъ din an. 1854 . . . . .	85½
Овлігашъя металічесъ веікъ de 5 % . . . . .	83½
Лътърътъя de 4½ % dela 1852 . . . . .	—
” ” de 4% detto . . . . .	—
Сорціле dela 1839 . . . . .	139¾
Акційле банкъя . . . . .	1021

**Ацио дн Брашовъ дн 31. Марцъ п.:**

Аврълъ (галвіні) 4 ф. 47 кр. тк. Арцінтъя . . . . . 3½ %